# 3. Exámenes para detectar complicaciones de la diabetes mellitus

糖尿病の合併症を調べる検査

#### **★**Examen por electrocardiograma

心電図検査

Este examen se utiliza para detectar arritmias, la cardiopatía isquémica y la neuropatía autónoma.

不整脈、虚血性心疾患、自律神経障害などを調べる検査です。

### ★Ecografía cardíaca, abdominal y vascular

心臓・腹部・血管 超音波検査

Cardíaca: Se observa el tamaño, movimiento del corazón y el movimiento de las válvulas.

心臓:心臓の大きさや動き、弁の動きをみます。

Abdominal: Se observa el estado del hígado, riñones, páncreas, bazo, vesícula biliar y aorta.

腹部:肝臓・腎臓・膵臓・脾臓・胆嚢・大動脈の状態をみます。

Cervical: examina el grosor de los vasos sanguíneos del cuello, su estrechez y el flujo sanguíneo.

(Se observa la arteriosclerosis)

頸部:首の血管の厚みや、狭さ、血液の流れをみます。 (動脈硬化をみます)

# **★**Presión y pulso arterial

血圧脈波

La presión arterial, el electrocardiograma y la ecografía cardíaca se miden al mismo tiempo. La presión arterial se mide en cuatro puntos: En ambos brazos y en ambos tobillos. Permite conocer la rigidez vascular y las obstrucciones vasculares.

血圧・心電図・心音図を同時に測ります。 血圧は4箇所、両方の腕・両方の足首で測ります。 血管の硬さや血管が詰まっていないかがわかります。

## **★**Medición de la presión arterial durante 24 horas

24時間血圧測定

Se mide la presión arterial durante 24 horas de forma continua a un intervalo de 30 minutos a 1 hora. Y también registra lo que estaba haciendo en ese momento. Se verifica la variación de la presión arterial con la actividad corporal.

30分~1時間ごとに24時間続けて血圧を測ります。 その時にしていたことも記録します。 体の活動でどのくらい血圧が変わるかを確認します。



#### **★**Examen de conducción nerviosa

神経伝導検査

Examina el grado de neuropatía periférica. Se colocan electrodos en las extremidades, se estimulan los nervios con una pequeña cantidad de electricidad y se mide la rapidez con que se transmite la excitación.

末梢神経障害の程度を調べます。 手足に電極をつけて、少ない量の電気で神経を刺激して、興奮が伝わる速さを測ります。